



CATEYE PADRONE

CYCLOCOMPUTER
CC-PA100W



- Ten podręcznik może zostać zmieniony bez powiadomienia. Najnowszy podręcznik (wersja PDF) znajduje się na naszej stronie internetowej.
- Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej, gdzie można pobrać szczegółowy podręcznik szybkiego uruchomienia zawierający wideo.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-PA100W/manual/>



Montaż komputera



2

Ustawienia komputera



3

Rozpoczęcie pomiaru



4

Zmiana ustawień



Ostrzeżenie/Przestroga
Gwarancja produktu, itp.

**Dodatkowe
informacje**

Montaż komputera

1

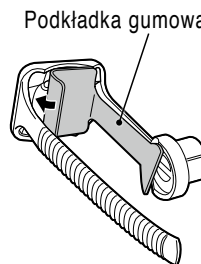
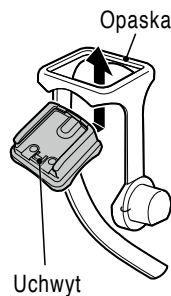
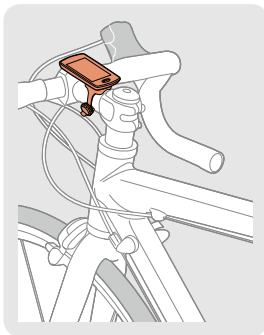


2



1 Montaż wspornika

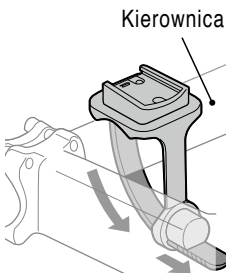
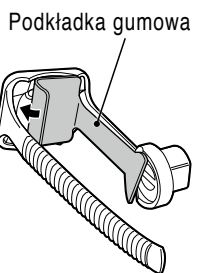
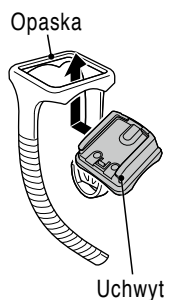
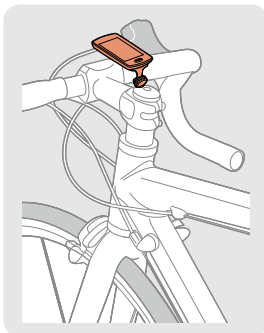
- Montaż na wsporniku kierownicy



3



- Montaż na kierownicy



4



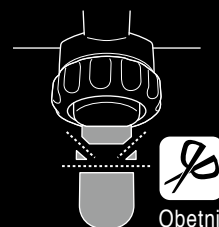
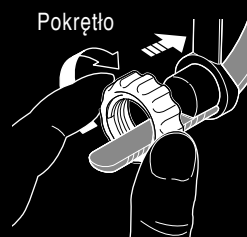
! Podczas montażu uchwytu na kierownicy wyreguluj kąt uchwytu, aby po założeniu komputera jego tylna część była skierowana w stronę czujnika prędkości.



Przycięcie paska po montażu

PRZESTROGA:

Pasek należy przyciąć w taki sposób, aby jego koniec nie spowodował obrażenia.



Obetnij

Dodatkowe informacje

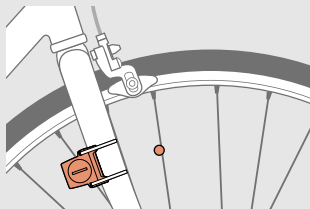
Montaż komputera

1

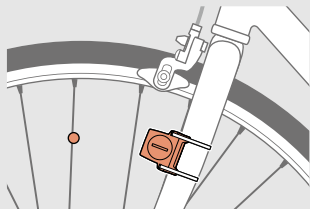



2 Montaż czujnika prędkości

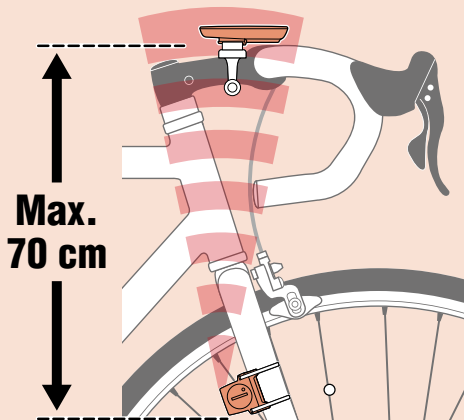
- Montaż na prawym widelcu przednim



- Montaż na lewym widelcu przednim



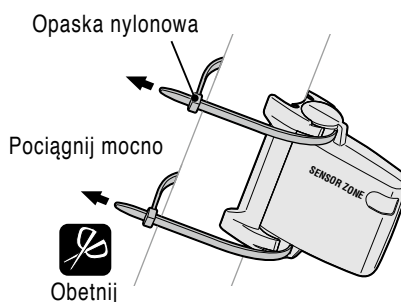
 Zamontuj czujnik prędkości w pozycji, w której odległość od komputera do czujnika prędkości mieści się w zasięgu sygnału.



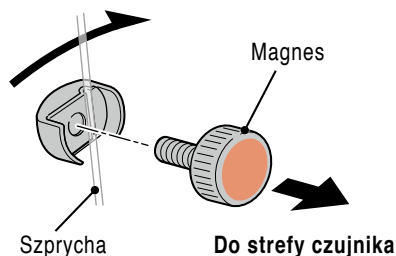
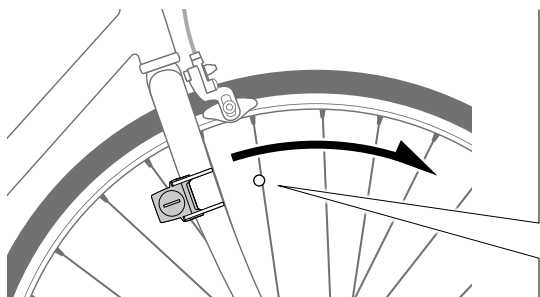
2



3



3 Montaż magnesu



4




Dodatkowe
informacje

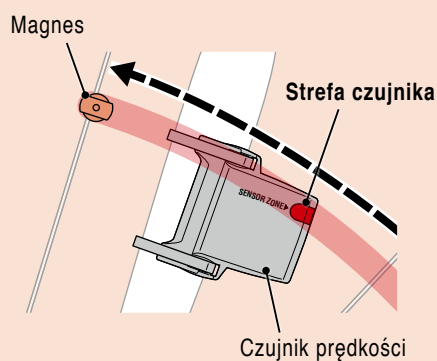
Montaż komputera


1

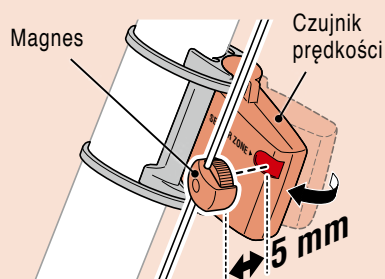


4 Regulacja czujnika prędkości i magnesu

 Magnes przechodzi przez strefę czujnika prędkości.



 Szczelina między czujnikiem prędkości a magnesem nie powinna przekraczać 5 mm.



* Magnes można zamontować na szprysze w dowolnej pozycji, jeśli zachowane zostaną warunki montażu.

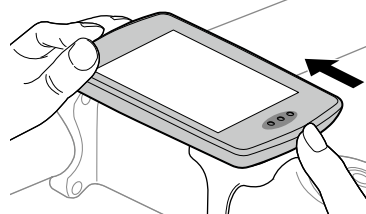
2



5 Zakładanie/zdejmowanie komputera



Przytrzymaj komputer.



Pchnij, aby uniosła się w górę przednia część.


3



4

6 Sprawdzenie działania

Po założeniu komputera, obróć lekko przednie koło, aby sprawdzić, czy na ekranie wyświetlana jest aktualna prędkość.

Jeśli prędkość nie jest wyświetlana, sprawdź ponownie czynności montażu podane w krokach 1, 2 i 4 .



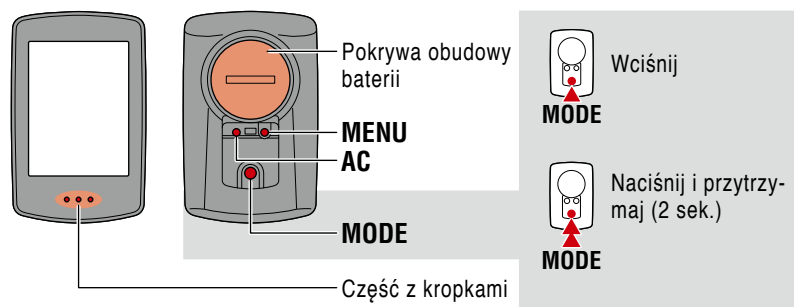
Dodatkowe informacje

Ustawienia komputera

1



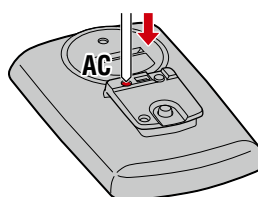
Podczas pierwszego użycia komputera, należy skonfigurować ustawienia początkowe.



1 Usuwanie wszystkich danych.

Naciśnij przycisk **AC** z tyłu komputera.

* Usunięte zostaną wszystkie dane i komputer zostanie wyzerowany do fabrycznych ustawień domyślnych.

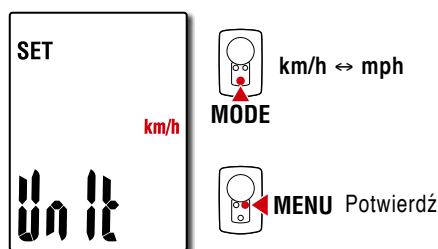


2



2 Wybór jednostki pomiaru.

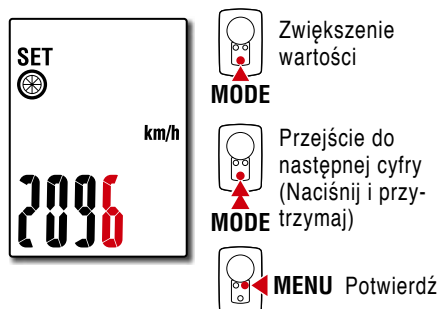
Wybierz "km/h" lub "mph".



3 Ustawienie obwodu koła.

Wprowadź obwód opony przedniego koła w mm.

* Sprawdź "Obwód koła" (strona 6).

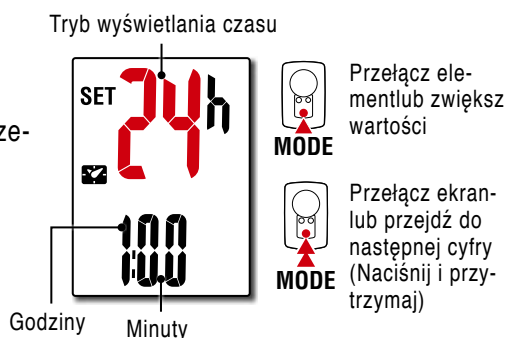


3



4 Ustaw zegar.

Po każdym naciśnięciu i przytrzymaniu **MODE**, ustawienia trybu wyświetlania czasu zostaną przełączone pomiędzy godzinami i minutami.



4



5 Naciśnij MENU, aby dokończyć ustawienia.

Ustawienia zostały zakończone i komputer przełączy się na ekran pomiaru. Instrukcje rozpoczęcia pomiaru, znajdują się w "Rozpoczęcie pomiaru" (strona 7).



Dodatkowe informacje

Ustawienia komputera

Obwód koła

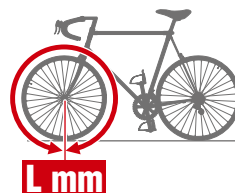
Obwód koła można określić następującymi sposobami.

- Pomiar obwodu koła (L)

Pomiar odległości, pełnego obrotu koła z siedzącym użytkownikiem, przy odpowiednim wyregulowaniu ciśnienia koła

- Sprawdzenie tabeli odniesienia obwodu koła

* Generalnie, rozmiar opony lub ETRTO jest zamieszczony z boku opony.



ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Tire size	L (mm)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	700x23C	2096
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

1



2



3



4

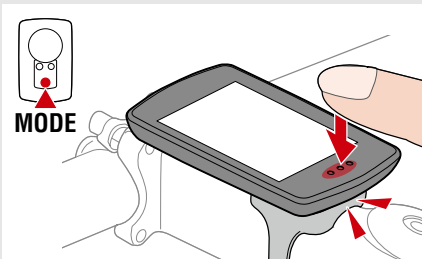


Dodatkowe
informacje

Rozpoczęcie pomiaru [Ekran pomiaru]



Uruchomienie funkcji MODE (TRYB), po zamontowaniu na wsporniku



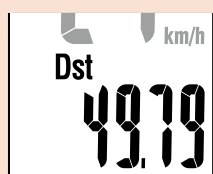
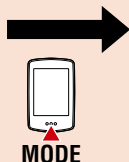
Po zamontowaniu komputera na wsporniku, naciśnięcie części z kropkami na liczniku powoduje naciśnięcie przycisku **MODE (TRYB)**.

Przełączanie bieżącej funkcji

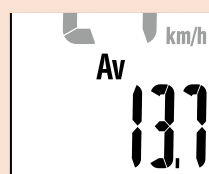
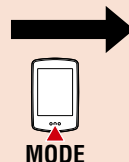
Naciśnięcie przycisku **MODE (TRYB)** przełącza bieżącą funkcję, wyświetlaną w dolnej części ekranu.



Miniony czas
0:00'00" – 99:59'59"



Długość trasy
0,00 – 9999,99 km [miles]



Średnia prędkość
0,0 – 99,9 km/h
[0,0 – 62,0 mph]

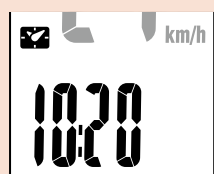


Stoper

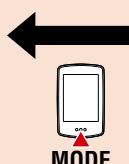
Ustawienie **ON** na ekranie menu ustawień stopera, dodaje stoper do aktualnego wyświetlacza funkcji.



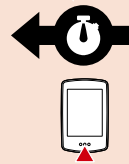
0:00'00" – 99:59'59"



Zegar
0:00 – 23:59 lub
1:00 – 12:59



Łączna długość
0,0 – 99999,9 km [miles]



Prędkość maksymalna
0,0 (4,0) – 99,9 km/h
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]

* **Av** wyświetla . **E** zamiast wartości pomiaru, po przekroczeniu przez **Tm** około 100 godzin lub przez **Dst** 9999,99 km. Uruchom ponownie komputer.



MENU

Na ekranie pomiaru, naciśnij **MENU**, aby przejść do ekranu menu. Na ekranie menu można zmienić różne ustawienia.

1



2



3



4



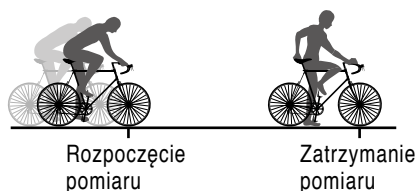
Dodatkowe informacje

Rozpoczęcie pomiaru [Ekran pomiaru]

Rozpoczęcie/zatrzymanie pomiaru

Pomiar rozpoczyna się automatycznie, po rozpoczęciu jazdy rowerem.

Podczas pomiaru miga jednostka pomiaru (**km/h** lub **mph**).

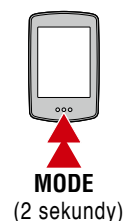


1



Zerowanie danych

Naciśnięcie przycisku **MODE** na ekranie pomiaru przez 2 sekundy powoduje zresetowanie wszystkich danych (oprócz **Odo**).



2

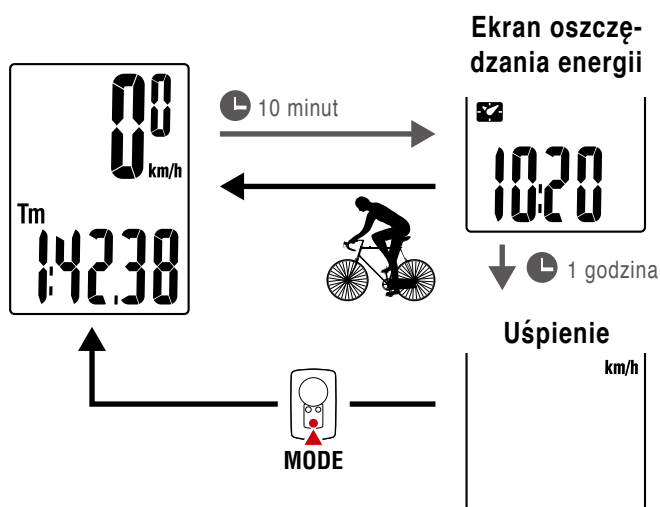


Funkcja oszczędzania energii

Jeśli komputer nie odbierze przez 10 minut żadnego sygnału, zostanie uaktywniony ekran oszczędzania energii i wyświetlany będzie tylko zegar.

Po naciśnięciu **MODE** lub odebraniu sygnału z czujnika, przy uaktywnionym ekranie oszczędzania energii, komputer powróci do ekranu pomiaru.

* Po pozostawieniu komputera z ekranem oszczędzania energii przez 1 godzinę, na wyświetlaczu będzie pokazywana jedynie jednostka pomiaru. Gdy licznik znajduje się w tym stanie, do ekranu pomiaru można powrócić po naciśnięciu **MODE**.



3



4



Dodatkowe informacje

Rozpoczęcie pomiaru [Ekran pomiaru]

Używanie stopera(🕒)

Użytkownik może wyświetlić stoper, który pozwala na odliczanie czasu niezależnie od uruchomienia lub zatrzymania pomiaru.

W celu użycia stopera, ustaw stoper na ekranie menu na **ON**.

Instrukcje dotyczące ustawień stopera, znajdują się w części "Stoper" (strona 12).

Działanie stopera



Stoper

Uruchomienie/ zatrzymanie	Podczas wyświetlania stopera, naciśnij na 1 sekundę MODE . Podczas odliczania miga ikona 🕒.
Zerowanie	Podczas wyświetlania stopera, naciśnij na 4 sekundy MODE .

* Operacje uruchomienia, zatrzymania i zerowania stopera, są wykonywane oddzielnie w odniesieniu do pomiaru i nie wpływają na inne pomiary.

* Stoper kontynuuje odliczanie, niezależnie od stanu oszczędzania energii. Podczas odliczania na każdym ekranie oprócz ekranu menu, miga ikona 🕒.

1



2



3



4



Dodatkowe
informacje

Zmiana ustawień [Ekran menu]

1



Na ekranie pomiaru, naciśnij **MENU**, aby przejść do ekranu menu.

Na ekranie menu można zmienić różne ustawienia.

* Po zmianie ustawień należy zawsze nacisnąć **MENU** w celu potwierdzenia zmian.

* Po pozostawieniu ekranu menu na 1 minutę, licznik komputer do ekranu pomiaru.

2



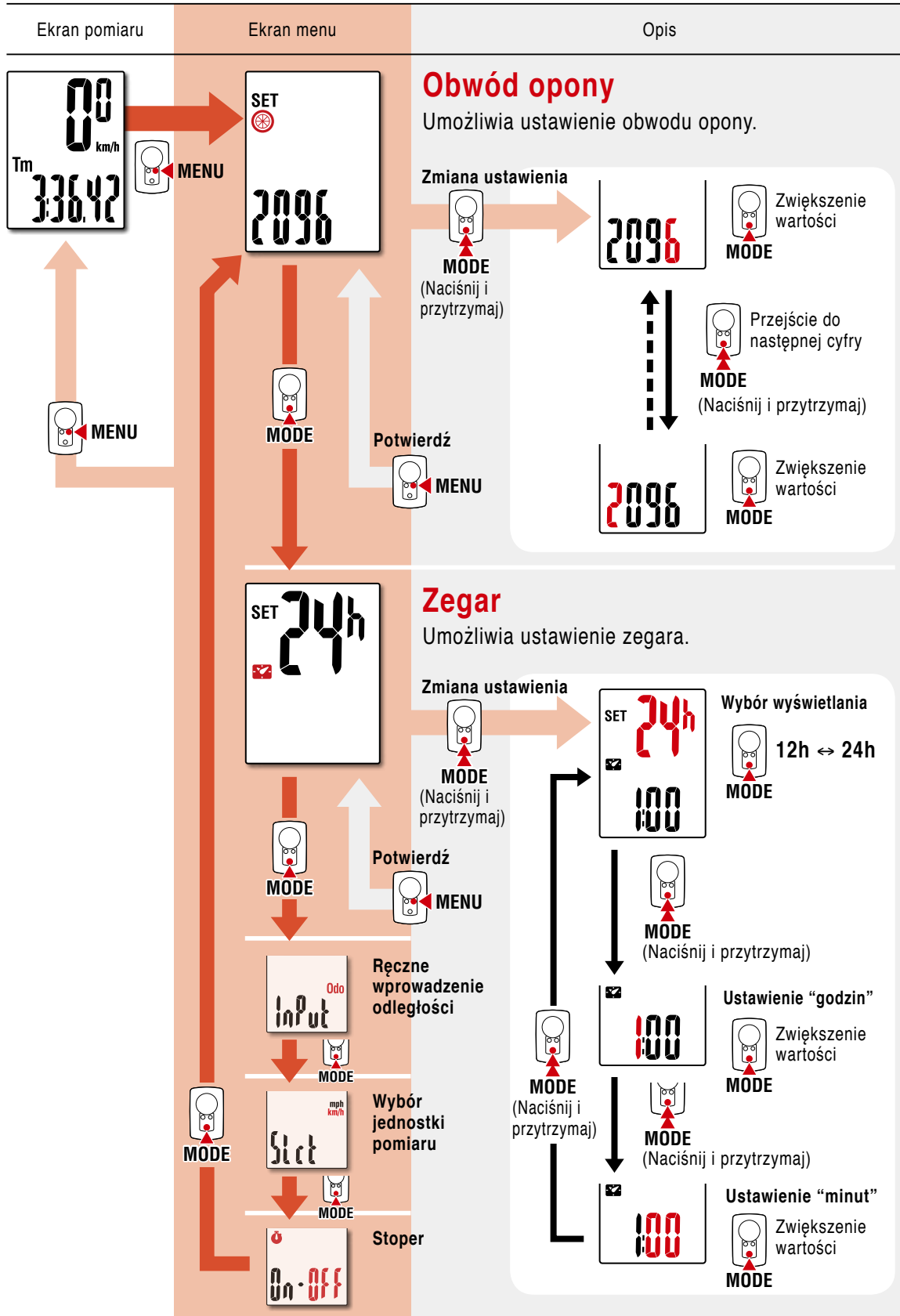
3



4

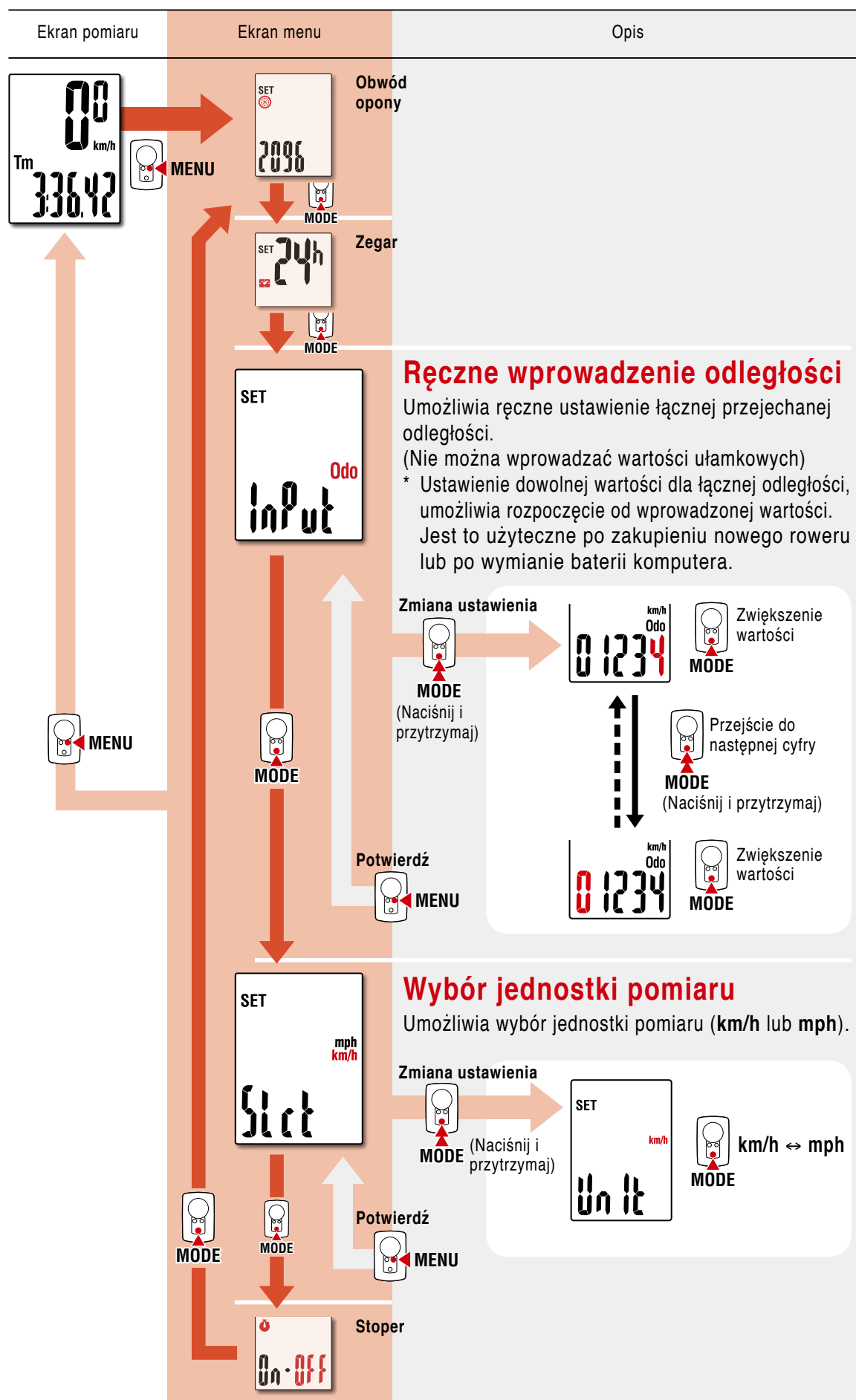


Dodatkowe informacje



Zmiana ustawień [Ekran menu]

1



2



3

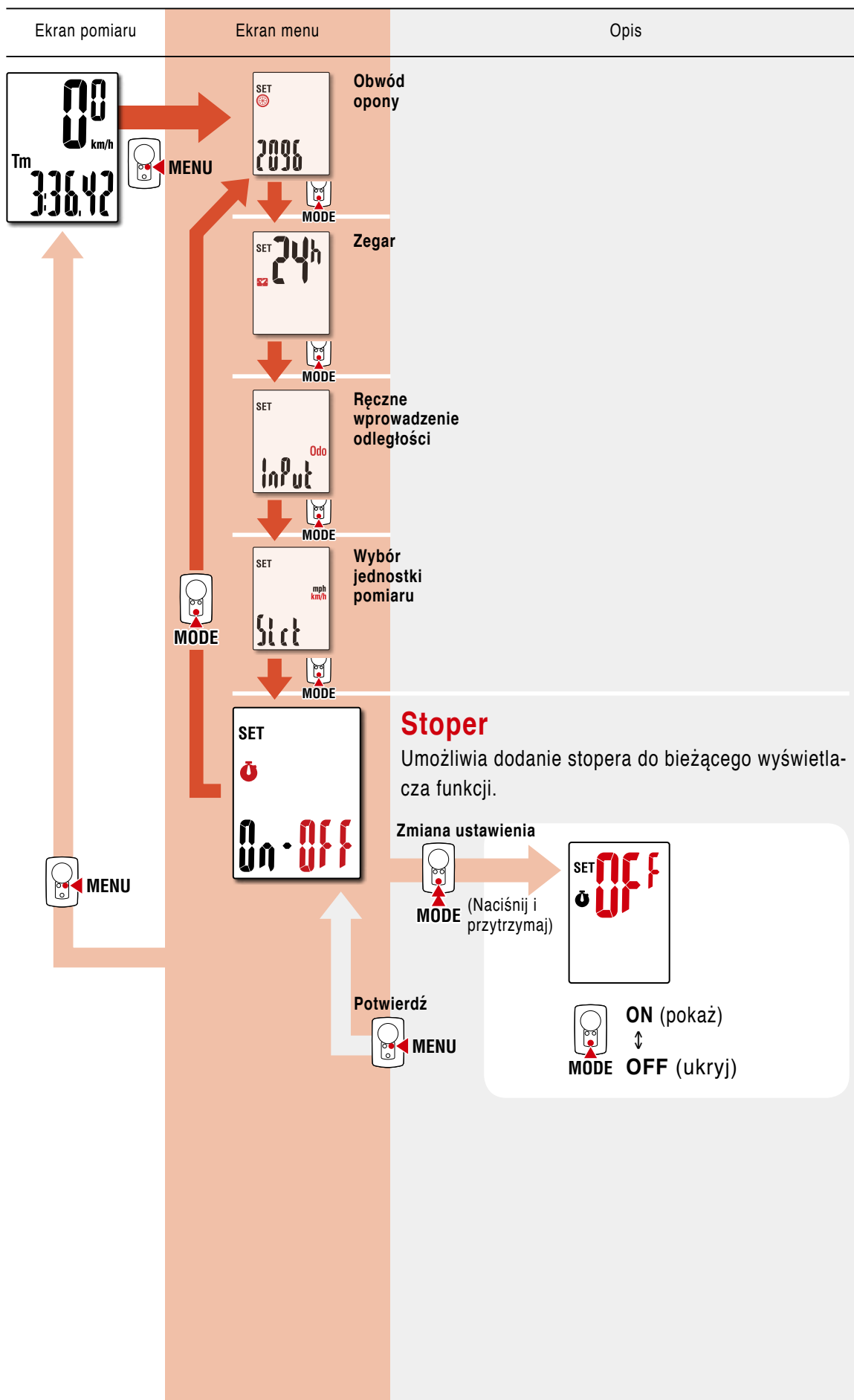


4



Dodatkowe informacje

Zmiana ustawień [Ekran menu]



1



2



3



4



Dodatkowe informacje

Dodatkowe informacje

1



Ostrzeżenia / Uwagi

- Podczas jazdy nie skupiaj uwagi na komputerze. Jedź bezpiecznie!
- Dobrze zamocuj magnes, czujnik i uchwyt. Sprawdzaj je co jakiś czas.
- Jeśli dziecko omyłkowo połknie baterię, natychmiast skorzystaj z pomocy lekarskiej.
- Unikaj narażania komputera na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie demontuj komputera.
- Nie upuszczaj komputera. Może to prowadzić do jego usterki.
- Podczas używania licznika zainstalowanego na wsporniku należy zmienić **MODE** naciskając trzy kropki poniżej ekranu.
Mocne naciskanie w innych miejscach, może spowodować awarię lub uszkodzenie licznika.
- Zamocuj tarczę wspornika FlexTight™ ręką.
Zbyt silne zamocowanie z użyciem narzędzia, itp., może uszkodzić gwint śruby.
- Podczas czyszczenia komputera i akcesoriów nie stosuj rozcieńczalników, benzenu ani alkoholu.
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu, może spowodować jej wybuch.
Wyrzucaj baterie zgodnie z przepisami.
- Ekran LCD może wydawać się nieostry podczas patrzenia przez okulary przeciwsłoneczne z polaryzacją.

2



Czujnik bezprzewodowy

W celu zmniejszenia zakłóceń, czujnik został zaprojektowany do odbioru sygnałów z maksymalnej odległości 70 cm.

Podczas regulacji czujnika bezprzewodowego pamiętaj o następujących rzeczach:

- Sygnałów nie można odbierać, przy zbyt dużej odległości pomiędzy czujnikiem, a komputerem.
- Odległość odbioru może być krótsza z powodu niskiej temperatury i wyczerpanych baterii.
- Sygnały można odbierać wyłącznie wtedy, gdy spód komputera jest skierowany w stronę czujnika.

Mogą wystąpić zakłócenia, powodujące nieprawidłowość danych, gdy komputer znajduje się:

- W pobliżu telewizora, komputera PC, radia, silnika lub samochodu albo pociągu.
- W pobliżu przejazdów przez linie kolejowe, torów, stacji TV i/lub baz radarowych.
- Gdy w pobliżu używane są inne urządzenia bezprzewodowe.

Pasma częstotliwości: 19 kHz

Moc promieniowana: -3,8 dBA/m (w odległości 10 m)

Firma CATEYE Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu CC-PA100W jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: cateye.com/doc

3



4



Dodatkowe
informacje

Dodatkowe informacje

1




Konserwacja

Do czyszczenia komputera lub akcesoriów należy używać neutralnego detergentu naniesionego na miękką szmatkę, a następnie należy wytrzeć czyszczone elementy suchą szmatką.

Wymiana baterii

● Komputer

Po włączeniu  (ikona baterii), wymień baterię. Należy zainstalować nową baterię litową (CR2032), stroną ze znakiem (+) skierowaną do góry.

* Po wymianie należy wykonać procedurę wskazaną w części "Ustawienia komputera" (strona 5).

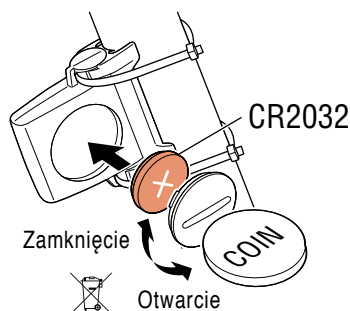
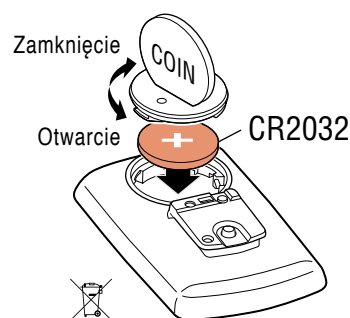
* Zanotowanie łącznej odległości, przed wymianą baterii, umożliwia rozpoczęcie pomiaru odległości od ręcznie wprowadzonej po wymianie baterii.

● Czujnik prędkości

Gdy prędkość nie wyświetla się, nawet po prawidłowej regulacji należy wymienić baterię.

Wstaw nowe baterie litowe (CR2032) znakiem (+) skierowanym w górę i zamknij dobrze pokrywę baterii.

* Po wymianie baterii należy wyregulować pozycję magnesu względem czujnika prędkości, zgodnie z opisem w kroku 4 "Montaż komputera" (strona 4).



2



3



Rozwiązywanie problemów

Nie jest wyświetlana prędkość.

● Sprawdź, czy nie jest zbyt duży odstęp pomiędzy czujnikiem a magnesem. (Odstęp: w granicach 5 mm)

● Sprawdź, czy magnes prawidłowo przechodzi przez strefę czujnika.

Wyreguluj pozycję magnesu i sensora.

● Czy komputer jest zainstalowany pod prawidłowym kątem?

Spód komputera musi być skierowany w stronę czujnika.

● Sprawdź, czy jest prawidłowa odległość pomiędzy komputerem, a czujnikiem. (Odległość: w zakresie 20 do 70 cm)

Zainstaluj czujnik w określonej odległości.

● Czy bateria komputera lub czujnika jest rozładowana?

* Zimą, wydajność baterii maleje.

Jeśli licznik reaguje tylko wtedy, gdy jest blisko czujnika, powodem mogą być słabe baterie.

Wymień baterie na nowe, zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii".

4



Po naciśnięciu przycisku nic nie wyświetla się.

Wymień baterie na nowe, zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii".

Pojawiają się nieprawidłowe dane.

Usuń wszystko, zgodnie z procedurą opisaną w części "Ustawienia komputera" (strona 5).

Dodatkowe
informacje

Dodatkowe informacje

Główne specyfikacje

Bateria / Trwałość baterii	Komputer: Bateria litowa (CR2032) x 1 / Około 1 lat (Jeśli komputer będzie używany 1 godzinę/dzień; żywotność baterii zależy od warunków używania)
	Czujnik: Bateria litowa (CR2032) x 1 / Dystans całkowity urządzenia sięga około 10000 km (6250 mil)
* Jest to wartość średnia, podczas używania w temperaturze poniżej 20 °C i odległości pomiędzy komputerem, a czujnikiem 65 cm.	
* Trwałość baterii fabrycznej może być krótsza od tej podanej w danych technicznych.	
Kontroler	4 bitowy jednoprosesorowy mikrokomputer (generator stabilizowany piezoelektrycznie)
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
Czujnik	Bezkontaktowy czujnik magnetyczny
Dystans transmisji	W zakresie 20 do 70 cm
Zakres obwodów kół	0100 mm – 3999 mm (Wartość początkowa: 2096 mm)
Temperatura robocza	0 °C – 40 °C (Ten produkt nie będzie działał poprawnie w przypadku przekroczenia zakresu temperatury pracy. W niskiej temperaturze ekran LCD może reagować spowolnieniem reakcji, a w wysokiej być czarny.)
Wymiary /ciężar	Komputer: 67,5 x 43 x 14,5 mm / 31,5 g
	Czujnik: 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Dane techniczne i konstrukcja podlegają zmianom bez uprzedzenia.

Ograniczona gwarancja

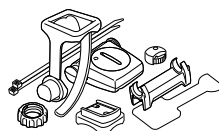
2-lata wyłącznie komputer/czujnik (Oprócz zużycia akcesoriów i baterii)

Jeżeli podczas normalnego użytkowania powstanie usterka, odpowiednia część komputera zostanie naprawiona lub wymieniona bezpłatnie. Obsługa serwisowa musi być wykonana przez CatEye Co., Ltd.. W celu zwrotu produktu, należy go dobrze zapakować i pamiętać o dołączeniu karty gwarancyjnej z wytycznymi dla naprawy. Prosimy o wyraźne wpisanie lub wydrukowanie nazwiska i adresu na karcie gwarancyjnej. Koszty ubezpieczenia oraz transportu do serwisu ponosi osoba zamawiająca naprawę.

CAT EYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

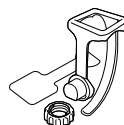
Akcesoria standardowe



1602190N
Zestaw części



1602194
Opaska wspornika z uchwytem



1600280N
Opaska uchwyty



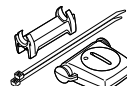
1602193
Uchwyt



1665150
Bateria litowa



1699691N
Magnes pomiaru prędkości



1602196
Czujnik prędkości (SPD-01)

Akcesoria opcjonalne



1604100
Uchwyt na przód wspornika



1602980
Nylonowa zawiązka wspornika



1603891
Czujnik prędkości (SPD-02)

1



2



3



4



Dodatkowe
informacje